



Une croissance au service du
passager

RAPPORT
ANNUEL
2014



*Aéroport international
Jean-Lesage de Québec*

LE PASSAGER AVANT TOUT®



Le passager avant tout[®]

Table des matières

4 Message du président
du conseil d'administration
et du président et chef de la direction

8 Membres du conseil d'administration
et de la direction

10 Rêve, mission, vision, valeurs

12 Faits saillants 2014

16 L'aéroport entre dans une
nouvelle ère!

19 *Le Passager avant tout*[®] :
La valeur principale qui nous anime

22 Un appui de la population
et une satisfaction qui perdurent

25 Projets 2014

28 YQB, une expertise reconnue
par tous

30 Résultats financiers : faits saillants

33 Rapport de l'auditeur indépendant
et états financiers résumés

41 Le conseil d'administration

Message du président du conseil d'administration et du président et chef de la direction

Aéroport de Québec inc. (AQi) est la société privée responsable, depuis le 1^{er} novembre 2000, de la gestion, de l'exploitation, de l'entretien et du développement de l'Aéroport international Jean-Lesage de Québec (YQB).

Une douzième année de croissance continue

C'est avec fierté et un grand plaisir que nous vous présentons le rapport de nos activités pour l'année 2014. Cette dernière fut marquée par la consolidation de nos acquis et s'inscrit encore une fois sous le signe du développement et de la croissance, essor rendu possible grâce à la confiance toujours grandissante de nos passagers à l'égard de notre entreprise, mais aussi à l'égard de notre personnel et de l'ensemble de nos partenaires. Les efforts de ces derniers se sont traduits par plusieurs réalisations et avancées dont nous vous ferons part ci-dessous et qui convergent tous vers le même point : la sécurité et le service au passager, en accord constant avec notre valeur première *Le passager avant tout*[®].

Pour une douzième année consécutive, YQB a enregistré une hausse du trafic passagers. En effet, 1 574 699 passagers y ont transité en 2014, soit une augmentation de 6,7% par rapport à 2013. Pour illustrer le chemin parcouru, rappelons qu'en 2000, lors de la privatisation de l'aéroport, le nombre total de passagers embarqués et débarqués à Québec

n'était que 673 000. Ces résultats remarquables constituent pour nous une véritable source de motivation et nous incitent à continuer d'offrir quotidiennement à nos passagers des services à la hauteur des standards les plus élevés de l'industrie.

On a également observé au cours de la dernière année une augmentation assez importante du trafic passagers intérieur, qui s'explique en partie par la bonification de l'offre d'un grand transporteur aérien à destination de ses plaques tournantes canadiennes. Cela a eu notamment pour effet de faire passer le trafic du segment intérieur de 819 763 passagers en 2013 à 927 475 en 2014, soit un bond de 13,1 %.

Ce phénomène a aussi eu des conséquences sur le nombre de passagers transfrontaliers, qui a quant à lui subi une baisse de 5 %, plusieurs passagers transitant désormais par des villes canadiennes plutôt que par des aéroports américains pour leurs vols internationaux.

Le nombre de passagers internationaux au départ ou à destination de Québec est demeuré relativement stable à 373 174 passagers en 2014. Nous nous réjouissons par ailleurs de l'ajout de Panama et de Puerto Vallarta au nombre des destinations au départ de Québec. De plus, les compagnies aériennes ont aussi enregistré une augmentation de leurs fréquences de vols directs estivaux vers les Caraïbes et le Mexique.

De nouvelles destinations, une augmentation de la fréquence des vols, une croissance du nombre de passagers, voilà autant de nouvelles qui nous donnent confiance en l'avenir et nous positionnent favorablement pour nos projets.



2014 : une année remplie de projets

Cela faisait plusieurs années que nos passagers nous exprimaient le besoin d'un nouveau stationnement automobile. Nous avons répondu à cette demande importante en 2014 en livrant au cours de l'année un stationnement couvert de 1 150 places. Amorcée en mai 2013, sa construction a été possible grâce à un investissement de 41,7 millions de dollars. L'objectif était de fournir à nos passagers un stationnement à la fine pointe de la technologie qui nous permettrait de bonifier sensiblement notre offre de service à cet égard. Nous sommes donc très fiers de cette réalisation qui vient démontrer le savoir-faire de nos gestionnaires et chargés de projets.

Autre projet achevé au début de 2014 : le Complexe de services combinés. Pour la réalisation du projet d'agrandissement de l'aérogare internationale, nous avons dû déménager notre garage et notre caserne de pompiers, tous deux en fin de vie utile. Nous avons donc décidé de construire un tout nouveau centre intégré. Ainsi, le Complexe de services combinés accueille aujourd'hui la nouvelle caserne de pompiers, le centre de services d'entretien des véhicules et le service d'entretien des bâtiments de l'aéroport.

Une autre réalisation, moins perceptible pour les non-initiés, a été de nous doter d'un corridor pour les vols non fouillés. Cela fait en sorte que les passagers peuvent maintenant embarquer sans fouille dans les aéroports régionaux et prendre un vol fouillé à Québec, ce qui favorise une meilleure fluidité du transport aérien de passagers dans tout l'est et le nord du Québec.

S'organiser pour faire face à la croissance

La croissance accélérée du nombre de passagers nous a aussi obligés à réorganiser nos façons de faire pour mieux relever ces nouveaux défis. C'est ainsi qu'en 2014, nous avons lancé un projet de refonte de nos assises de gestion pour améliorer sensiblement la conduite de nos projets, cerner les activités offrant la meilleure valeur ajoutée et améliorer nos processus d'affaires.

Cela nous a également amenés à revoir les rôles et responsabilités de nos dirigeants, et plus particulièrement à créer deux nouvelles vice-présidences : Technologies de l'information et Marketing et développement.

Par ailleurs, AQi investit beaucoup dans la formation de ses employés. Un investissement qui représente environ 3 % de notre masse salariale. Une décision qui a des répercussions positives dans toutes les sphères de notre entreprise.

2015 : une année d'agrandissement pour le passager

Notre vision consiste à nous doter de la capacité nécessaire pour accueillir deux millions de passagers d'ici 2020 et nous hisser parmi les dix aéroports les plus achalandés au pays. Pour ce faire, nous devons investir davantage dans nos infrastructures, et plus particulièrement aller de l'avant avec le projet de construction d'une nouvelle aérogare internationale. Déjà, plusieurs initiatives ont été lancées en 2014 pour mettre en marche ce projet évalué à 225 millions de dollars.

Au cours de l'année, nous avons mis l'accent sur les travaux préparatoires de ce projet d'envergure. Ainsi, un bureau de projet regroupant près de soixante professionnels de différentes disciplines a été constitué.

Toujours en 2014, nous avons visité plusieurs installations aéroportuaires dans le monde pour nous inspirer des meilleures pratiques et ainsi nous positionner favorablement en vue de la construction de la nouvelle aérogare. Cela nous permet de mieux définir notre stratégie quant à l'adoption des nouvelles technologies, d'optimiser le fonctionnement de nos installations et surtout d'élever nos standards en matière d'expérience aéroportuaire de nos passagers.

Ce projet de construction, sans doute parmi les plus importants de la région, débutera en 2015 et devrait se terminer d'ici la fin de 2017.

Une situation financière plus qu'enviable

Aéroport de Québec inc. a affiché un résultat net de 10,1 millions de dollars au cours de l'année 2014. Les produits se sont chiffrés à 50,8 millions de dollars alors que les frais d'exploitation ont atteint 39,5 millions de dollars.

Mentionnons par ailleurs que Aéroport de Québec inc. conserve une approche prudente en matière de gestion des risques tout en cherchant à réinvestir dans ses infrastructures pour accroître sa capacité aéroportuaire et ainsi satisfaire à la demande croissante de services aéroportuaires.

Un contexte mondial prometteur, mais teinté d'incertitudes

La baisse du prix du pétrole que nous observons actuellement peut certes stimuler le trafic aérien, mais elle aura aussi un impact indéniable sur l'économie canadienne, voire mondiale.

Les États-Unis connaissent, quant à eux, un taux de croissance intéressant, mais il ne faut pas ignorer les soubresauts et la volatilité des marchés, particulièrement en Europe. En outre, les taux de croissance en Asie ne sont pas aussi prononcés qu'auparavant. Malgré toutes ces tendances parfois contradictoires, nous avons bon espoir que le nombre de passagers continuera de croître à YQB au cours de l'année qui vient.

Il a été démontré à plusieurs reprises dans le passé que l'Aéroport international Jean-Lesage de Québec contribue de façon significative au développement économique de notre région. C'est aussi une opinion qui semble partagée par 95 % de la population de la région de Québec, qui affirmait dans un récent sondage SOM¹ que le développement de l'Aéroport international Jean-Lesage de Québec était important pour l'essor économique régional.

Un travail d'équipe

En terminant, nous tenons à remercier très chaleureusement les membres du conseil d'administration de Aéroport de Québec inc. pour leur soutien dans la poursuite de nos objectifs. Nous remercions tout particulièrement Monsieur Michel Cadrin, dont le mandat se terminera en 2015 après neuf ans de bons et loyaux services.

Nommé membre et administrateur de Aéroport de Québec inc. en 2006, M. Cadrin a été désigné par le gouvernement du Canada et a siégé comme membre du comité de planification et de développement. Homme d'affaires aguerri possédant une vaste expérience comme dirigeant d'entreprises, il a été pour Aéroport de Québec inc. un acteur important et engagé, partageant ses connaissances de gestion, mais aussi son expérience comme leader et entrepreneur.

Nous souhaitons aussi remercier sincèrement tous nos employés sans qui nous ne pourrions offrir de telles performances année après année.

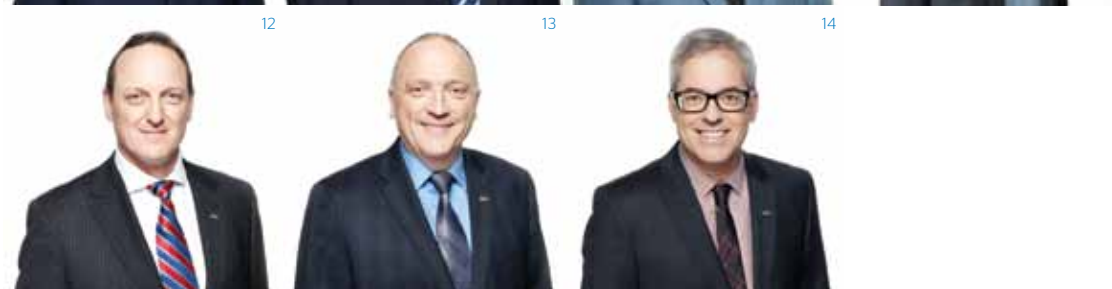
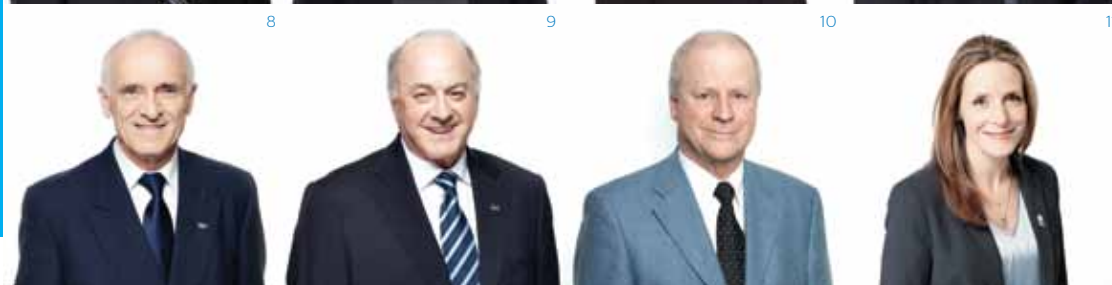
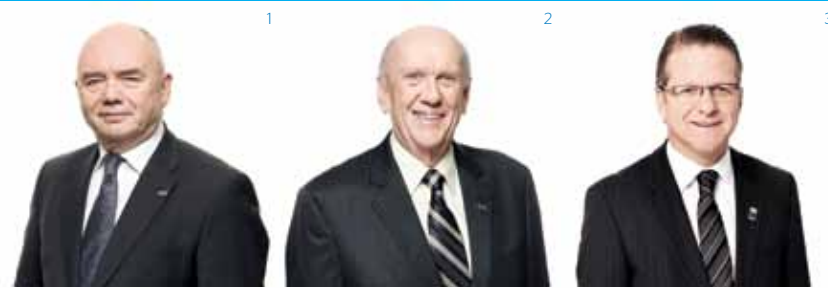
Finalement, un merci tout particulier à nos passagers pour leur fidélité, mais aussi pour leur reconnaissance. En utilisant les services de l'Aéroport international Jean-Lesage de Québec, vous contribuez sans cesse à notre réussite et à celle de toute la région. *Le passager avant tout*[®] est notre raison d'être. Ainsi, votre satisfaction et votre confiance viennent nous confirmer que nous avons raison de vous mettre au centre de nos priorités.

André Fortin, CPA, CA, ASC, avocat
Président du conseil d'administration

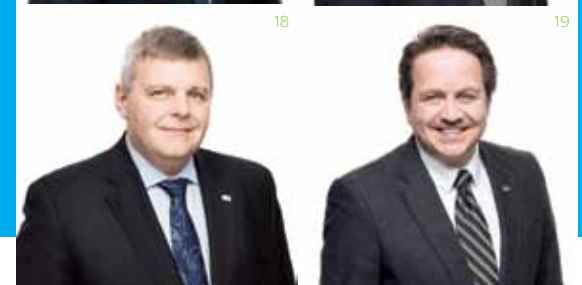
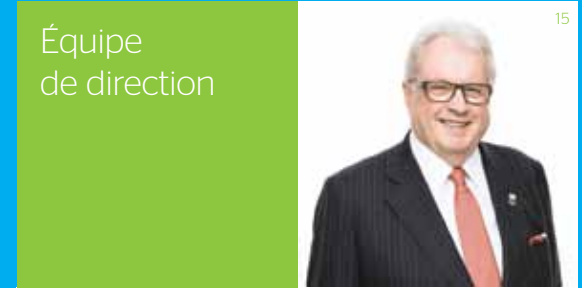
Gaëtan Gagné, LLIF, C. Dir., ASC
Président et chef de la direction

¹ Sondage SOM réalisé le 20 et le 21 janvier 2015 avec une marge d'erreur de 4,5 %.

Membres
du conseil
d'administration



Équipe
de direction



1 M. André Fortin, CPA, CA, ASC, avocat Président - Imafa inc. Président du conseil Membre d'office de tous les comités Désigné par la Ville de Lévis Administrateur depuis 2010	2 M. Jean-Claude L'Abbée Vice-président du conseil Membre d'office de tous les comités Désigné par le Gouvernement du Québec Administrateur depuis 2011	3 M. Alain April, ASC, ADMA Copropriétaire et directeur général - Le Bonne Entente Membre du comité d'audit Désigné par la Ville de Québec Administrateur depuis 2012	4 M. Michel Cadrin Président - Financière Micadco inc. Membre du comité de planification et de développement Désigné par le Gouvernement du Canada Administrateur depuis 2006	5 Mme Lise Lapierre, CPA, CA, ASC Directrice associée - Accès Capital Québec Présidente du comité d'audit Désignée par la Chambre de commerce de Lévis Administratrice depuis 2012	6 Mme Liliane Laverdière Présidente du comité de nomination, gouvernance et ressources humaines Désignée par la Chambre de commerce et d'industrie de Québec Administratrice depuis 2010	7 M. André Lortie Président - Lortie Aviation Membre du comité de planification et de développement Désigné par le conseil d'administration de Aéroport de Québec inc. Administrateur depuis 2013
8 M. Alexandre Matte Coordonnateur - Département de techniques policières Campus Notre-Dame-de-Foy Président du comité de gestion des risques Désigné par la Ville de Québec Administrateur depuis 2007	9 M. Jean-Guy Paquet, c.c., G.O.Q., ASC, ing Président du conseil d'administration - Institut national d'optique Président du comité de planification et de développement Désigné par la Ville de Québec Administrateur depuis 2012	10 Me Pierre Pelletier, avocat Membre du comité de nomination, gouvernance et ressources humaines Désigné par le conseil d'administration de Aéroport de Québec inc. Administrateur depuis 2013	11 Mme Nathaly Riverin, DEA, MSC Membre du comité de gestion des risques Désignée par le Gouvernement du Canada Administratrice depuis 2012	12 M. Louis Têtu Président et chef de la direction - Coveo Membre du comité de planification et de développement Désigné par le conseil d'administration de Aéroport de Québec inc. Administrateur depuis 2013	13 M. Denis Therrien, CPA, CA Président-directeur général - Marathon des Deux Rives Lévis/Québec Membre du comité de gestion des risques Désigné par la Ville de Lévis Administrateur depuis 2010	14 M. Alain Vaillancourt Président - V Stratégies inc. Membre du comité de nomination, gouvernance et ressources humaines Désigné par la Chambre de commerce et d'industrie de Québec Administrateur depuis 2007
15 M. Gaëtan Gagné, LLIF, C. Dir., ASC Président et chef de la direction Administrateur	16 M. Serge St-Laurent, M.Sc., IAP Vice-président Exploitation	17 M. François Bilodeau, CPA, CA Vice-président Finances	18 M. Daniel Perreault, ing Vice-président Ingénierie et construction	19 M. Bernard Thiboutot, BAA Vice-président Marketing et développement	20 M. Marc-André Bédard Vice-président Technologies de l'information	21 Mme Sophie Lefrançois, ASC, avocate Secrétaire corporative

Rêve

Faire de l'Aéroport international Jean-Lesage de Québec un aéroport de classe mondiale qui suscitera la fierté des gens de la région de Québec.

Mission

Offrir des infrastructures et des services de qualité, efficaces et sécuritaires, afin de soutenir la croissance du trafic aérien et ainsi consolider notre rôle de moteur socio-économique majeur dans la grande région de Québec.



Vision

Se doter de la capacité nécessaire pour servir deux (2) millions de passagers d'ici 2020, nous hissant ainsi parmi les dix aéroports les plus achalandés au pays.

Valeurs

Le Passager avant tout[®]

En collaboration avec l'ensemble de nos partenaires, diriger nos actions et prendre toutes nos décisions de telle sorte que nos passagers demeurent au sommet de nos priorités afin de leur offrir des services aéroportuaires sécuritaires et de qualité exceptionnelle.

Souci du détail

Avoir le souci de toujours faire mieux, afin d'offrir à nos clients une expérience aéroportuaire unique.

« La victoire est l'art d'être impeccablement préparé ».

- George Allen Sr.

Respect

Offrir un environnement de travail dynamique, axé sur l'atteinte des résultats, le développement professionnel et personnel, ainsi que sur le respect de la personne.



Faits saillants 2014

Développement aérien

2014 fut une année particulièrement riche et diversifiée quant à l'offre de destinations aériennes au départ de Québec. Ainsi, l'Aéroport international Jean-Lesage propose désormais deux nouvelles liaisons aériennes hivernales vers le Sud, en l'occurrence celle de Sunwing, qui opère un vol hebdomadaire vers le Panama, et celle d'Air Transat à destination de Puerto Vallarta, au Mexique. Ces nouvelles destinations ont contribué à la bonification de l'offre de vols directs vers les destinations soleil au départ de Québec.

Il convient d'ailleurs de souligner que YQB a connu en 2014 une diversification et une augmentation des vols directs estivaux vers le Mexique et les Caraïbes.

Autre fait marquant de l'activité aéroportuaire en 2014 : la compagnie aérienne Pascan Aviation a amorcé ses opérations aériennes à partir de l'aérogare principale. Les destinations intérieures desservies par Pascan Aviation à partir de YQB sont Bonaventure, Gatineau, les Îles-de-la-Madeleine, Mont-Joli, St-Hubert, Sept-Îles et Wabush. Pascan Aviation vient ainsi s'ajouter à la dizaine de transporteurs commerciaux qui opèrent déjà à partir de l'aérogare.

Ce fut également une année sous le signe de la croissance pour Air Canada, qui a

connu une augmentation importante de son trafic aérien à YQB en raison de l'accroissement de son offre dans les plaques tournantes de Montréal et de Toronto.

Autre nouveauté pour Québec annoncée en 2014 : l'aéroport propose dorénavant une toute nouvelle gamme de vacances au départ de YQB. En effet, Celebrity Cruises offre désormais des forfaits croisières tout compris, incluant des vols directs entre Québec et Miami sur les ailes de Canadian North.

Expérience passager

Après avoir remporté en 2010, en 2011 et en 2013 le prix de l'aéroport le plus apprécié en Amérique du Nord de sa catégorie décerné par le Conseil international des aéroports

pour la qualité de ses services, dans le cadre du Airport Service Quality (ASQ), YQB s'est classé cette année au deuxième rang, détrôné d'à peine quelques dixièmes de points. Au cours de la prochaine année, nous allons redoubler d'efforts afin de reconquérir ce titre prestigieux. Notre équipe Expérience passager, qui est l'expression de notre valeur première *Le passager avant tout®*, continuera d'assurer une présence attentionnée et marquante auprès de nos passagers.

Exploitation aéroportuaire

Pour 2014, l'équipe de l'Exploitation aéroportuaire peut être fière de ses opérations quotidiennes et de son expertise, reconnue par l'industrie aéroportuaire canadienne. En effet, il n'y a eu aucune fermeture des pistes ni des aires de manœuvre cette année, et ce, malgré des conditions météorologiques des plus difficiles. En outre, aucune incursion de véhicules ou de piétons sur les pistes n'a été signalée cette année, un des meilleurs bilans au Canada malgré une année marquée par d'importants travaux de réfection et de construction sur nos aires de manœuvre.

En 2014, deux sorties de pistes se sont produites. Ces situations exceptionnelles ont occasionné la fermeture complète



de l'aéroport pendant quelques heures. Les mesures d'urgence et les procédures déployées ont permis de reprendre les opérations rapidement.

Pour répondre aux plus hauts standards de l'industrie, nous avons offert une formation continue à nos cadres, professionnels et employés. Ainsi, deux cadres supérieurs de l'entreprise ont réussi l'*Airport Management Professional Accreditation Program* (AMPAP), programme d'agrément professionnel en gestion aéroportuaire administré conjointement par le Conseil international des aéroports (ACI) et l'Organisation de l'aviation civile internationale (OACI).

Nous avons également présenté notre plan de formation YQB au *Summer Winter Integrated Field Technologies* (SWIFT) à Vancouver, visibilité qui nous a certes apporté une valeur ajoutée, mais qui a surtout permis de démontrer notre savoir-faire à l'ensemble de la communauté aéroportuaire nord-américaine.

De plus, Aéroport de Québec inc. est fière d'avoir accueilli trois groupes provenant d'aéroports indonésiens dans le cadre d'un programme de formation international visant à mieux comprendre nos procédures opérationnelles ainsi que notre processus de planification stratégique. Toujours sur la scène internationale, un directeur délégué et le chef de service de l'Exploitation aéroportuaire ont participé au programme APEX de l'ACI en se joignant à des groupes d'experts du monde entier qui ont effectué des audits de sécurité dans deux aéroports d'Afrique.

La sécurité est une priorité de tous les instants et le Service des incendies de AQi en est un pilier. Par conséquent, nous avons décidé de renouveler notre

flotte de camions d'incendie, vieux de plus de 30 ans. Les premiers camions seront livrés au cours de l'année 2015.

Sûreté, sécurité et mesures d'urgence

Comme chaque année, nous avons tenu en octobre 2014 une simulation des procédures d'urgence en collaboration avec nos divers partenaires. Nous avons donc recréé une intervention sur un site d'écrasement d'aéronef en appliquant notre plan des mesures d'urgence (PMU).

Le scénario fut déployé avec succès. En résumé, nous avons simulé un appareil en difficulté qui, lors de son atterrissage sur la piste 06, a dérapé et heurté un autre avion au sol. On a supposé qu'une cinquantaine de personnes étaient impliquées dans l'accident et que les mesures d'urgence étaient alors déployées pour faire face à la situation sur le site de l'écrasement. Afin de faciliter l'évacuation, un hélicoptère est venu prêter secours pour l'évacuation des blessés graves vers un centre hospitalier. Une fois le site sécurisé, l'application du PMU a permis de reprendre les opérations sur le site aéroportuaire.

L'objectif d'une telle opération est de confirmer l'efficacité des plans d'urgence de tous les intervenants, mais aussi d'assurer une bonne coordination entre tous les services et les partenaires concernés.

Ces exercices ont également pour but de former et de sensibiliser le personnel de AQi quant aux procédures à suivre advenant qu'un accident d'aéronef survienne sur le terrain aéroportuaire ou à proximité. Mentionnons à cet effet que plusieurs services de AQi ont été

appelés à participer à cette simulation dont notamment, le service des opérations, le service des incendies, l'équipe de sûreté aéroportuaire et le service des communications.

Nous voulons remercier par ailleurs le Service de protection contre l'incendie de la Ville de Québec, le Service de police de la Ville de Québec, le réseau de la santé, le centre d'appels d'urgence 9-1-1, l'arrondissement de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge et les compagnies aériennes pour leur participation à cette opération d'envergure. Nous remercions aussi nos partenaires, tels que NAV Canada, Transports Canada, l'Agence des services frontaliers du Canada et les Forces armées canadiennes, d'avoir pris part à cette simulation.

L'exercice a également permis de consolider les liens de confiance et de renforcer les communications et les échanges avec nos partenaires municipaux, provinciaux et fédéraux.

Développement durable et environnement

La performance de AQi en matière d'environnement a été excellente en 2014. L'impact général de ses activités a été minime en raison de la bonne gestion des activités aéroportuaires par les employés, les fournisseurs de services et les locataires.

Notons que les produits de déglacage des routes (sel), des pistes (acétate et formiate) et des aéronefs (éthylène glycol), les hydrocarbures pétroliers et les matières dangereuses résiduelles constituent les trois principales sources de pollution potentiellement néfastes pour l'environnement. Or, les divers suivis

Faits saillants 2014

concernant les eaux de surface et souterraines ainsi que le bilan de gestion des matières résiduelles et des émissions de gaz à effet de serre (GES) reflètent la saine gestion menée par notre équipe. De plus, l'urée utilisée comme déglaçant pour les pistes pendant la saison hivernale 2013-2014 a été remplacée par des produits beaucoup moins toxiques pour l'environnement.

La *Politique de développement durable* adoptée au début de 2014 étend l'engagement de l'aéroport non seulement à la dimension environnementale de ses activités et de son développement, mais aussi aux dimensions sociale et économique, incluant la responsabilité sociale de l'entreprise envers ses parties prenantes et la population en général.

Pour compenser la perte d'arbres occasionnée par ses projets de construction, AQi a pris une mesure de compensation en mai 2014 en donnant 1 000 arbres au Conseil du bassin versant de la rivière du Cap Rouge pour en reboiser les rives. Cette expérience sera renouvelée en 2015.

En ce qui concerne la gestion du bruit, AQi a établi, en collaboration avec NAV Canada, des procédures spécifiques visant à améliorer le climat sonore de l'aéroport. De plus, une attention particulière a été accordée à chaque plainte reçue, dont l'analyse a contribué à la mise en œuvre d'actions ou de procédures adéquates pour minimiser l'impact des activités aéroportuaires. En 2014, AQi a aussi entrepris la mise à jour des courbes du climat sonore pour évaluer l'impact à long terme de ses activités sur les terrains voisins de l'aéroport.

Le *Plan de gestion de la faune* de YQB est efficace et bien appliqué, car le ratio de 1,24 impact par 10 000 mouvements atteint en 2014 se compare très avantageusement à la norme de Transports Canada, soit un maximum de 3 impacts par 10 000 mouvements.

Ressources humaines

Cette année, le Service des ressources humaines a connu une période active avec la révision complète de sa fonction au sein de AQi. Cette restructuration a débouché sur la mise en place et la diffusion à l'interne de politiques de gestion des ressources humaines.

La formation des employés a toujours été un élément central de la mission du service afin d'offrir les outils nécessaires à l'optimisation de l'efficacité organisationnelle. Ainsi, nous avons mis sur pied un programme de formation et élaboré une approche d'accompagnement en matière de gestion pour l'ensemble des gestionnaires de AQi. Cette approche est directement liée à la création de l'Académie de formation AQi, qui s'est amorcée par une vérification approfondie des formations, exercice essentiel pour mieux cibler les besoins et planifier notre perfectionnement professionnel.

Nous avons également revu la gestion de nos régimes de retraite pour maintenir le plus possible les prestations prévues, tout en instaurant une politique de placement plus adaptée au contexte économique actuel. Des conférences sur la retraite ont aussi été organisées à l'intention de nos employés. Ceux-ci ont également été sondés cette année quant à leur

niveau de mobilisation et un plan d'action a été mis en place à cet effet.

Nous avons aussi entamé ce que l'on appelle « la captation des connaissances » afin d'assurer une transmission optimale du savoir lorsqu'un employé aux connaissances techniques avancées prend sa retraite. De plus, nous avons instauré une soirée reconnaissance pour les employés qui franchissent certains seuils d'ancienneté (5, 10, 15 ans, etc.).

Plusieurs initiatives, dont la mise à jour et la publication des politiques en santé et sécurité au travail (SST), ont été lancées pour renforcer et améliorer nos pratiques dans ce domaine.

Finalement, nous avons continué d'entretenir des relations harmonieuses avec nos représentants syndicaux, avec qui nous travaillons de pair pour faire de AQi une entreprise où il fait bon œuvrer.

Technologies de l'information

L'année 2014 a été une année phare de l'élaboration de la stratégie des technologies de l'information que AQi doit adopter et ce, dans le but d'élever encore davantage nos standards en matière d'expérience aéroportuaire. L'utilisation optimale des technologies se situe en effet au cœur de l'expérience améliorée qui sera proposée aux passagers transigeant par YQB dans son aérogare agrandie et plusieurs projets ont été réalisés en ce sens.

Voici quelques-uns de ces projets qui méritent une mention particulière :

- amélioration de la capacité et de la sécurité de l'infrastructure technologique sur laquelle reposeront les nouveaux systèmes informatiques à valeur ajoutée pour les passagers et les opérations aéroportuaires pour les années à venir;
- rédaction du programme fonctionnel et technique de l'expérience technologique qui sera offerte aux passagers dans la nouvelle aérogare avec l'objectif d'accélérer et de simplifier les processus aéroportuaires;
- mise en place d'une plateforme de communication permettant le partage de données en temps réel avec la communauté aéroportuaire et de façon personnalisée avec chaque passager;
- choix des technologies qui seront utilisées par les passagers à différentes étapes de leur expérience dans la nouvelle aérogare de YQB.

Gestion et développement immobiliers

La direction du Service de gestion et développement immobiliers administre actuellement quelques 115 conventions de revenus, notamment des baux, des protocoles et des contrats avec différents partenaires immobiliers présents sur le site de l'aéroport.

L'année 2014 a permis de finaliser les rôles et responsabilités, de même que les processus et procédures internes de gestion immobilière, incluant le traitement des demandes de modification des installations des locataires. Un tableau récapitulatif des ententes de location ainsi que différents rapports

internes et externes sont maintenant générés automatiquement par un système informatique relié aux systèmes comptables de l'entreprise. La mise à jour de la tarification des valeurs locatives des terrains a aussi été effectuée et est en vigueur depuis le 1^{er} janvier 2015.

Le service a également participé activement à l'établissement des valeurs portables au rôle foncier de la Ville de Québec pour les bâtiments construits en 2014, soit le stationnement étagé, le complexe de services combinés et le corridor des vols non fouillés.

Pour l'année à venir, le développement immobilier sera essentiellement centré sur l'offre commerciale de l'agrandissement de l'aérogare de même que sur l'optimisation du développement du site en misant notamment sur les occasions générées par le Plan Nord.

Marketing et développement commercial

Au cours de l'année 2014, le Service du marketing et développement commercial a poursuivi la mise en œuvre de son plan de développement en priorisant les projets à fort potentiel dont les calendriers de livraison demandaient une attention immédiate.

Ainsi, dans la foulée de l'ouverture des nouveaux espaces de stationnement, une nouvelle politique de stationnement a été développée et implantée. On a également procédé au renouvellement de plusieurs partenariats commerciaux d'importance. De plus, la hausse des recettes publicitaires et celles du Salon VIP de même que la création d'un fonds publicitaire ont

permis de générer des résultats immédiats et encourageants tout en contribuant à l'augmentation des revenus de AQi.

En ce qui concerne le transport terrestre, l'introduction d'un guide de consignes d'opération, la mise en place d'une gestion rigoureuse et l'ajout d'un service de répartiteur ont permis une transition en douceur du déménagement temporaire de la station de taxis tout en améliorant l'expérience passager. Cette approche nous permet aussi de tester et de planifier les modes d'opération optimaux jusqu'à l'implantation de la nouvelle structure lors de la réfection du linéaire.

Suivant l'objectif de toujours améliorer l'expérience aéroportuaire de nos passagers et de mieux mesurer les répercussions du projet d'agrandissement de l'aérogare, nous nous sommes livrés à un exercice approfondi d'analyse de la stratégie de marque. Cet exercice permettra de bien cerner les points de contact et les intervenants qui ont une relation directe avec le passager, éléments sur lesquels nous interviendrons pour générer un effet positif et mémorable sur l'expérience transversale des passagers.

L'AÉROPORT ENTRE DANS UNE NOUVELLE ÈRE!

La première pelletée de terre visant à souligner l'agrandissement de l'aérogare internationale sera effectuée à la fin de l'hiver 2015, marquant ainsi le début des travaux du plus grand projet d'agrandissement et de réaménagement de l'histoire de Aéroport de Québec inc. (AQi) : l'aérogare doublera en effet de superficie.

M. Daniel Perreault, vice-président, Ingénierie et construction, et toute son équipe collaboreront avec plusieurs firmes professionnelles pour réaliser ce projet d'envergure. Tout est rigoureusement planifié selon les plus hauts standards de l'organisation; aucune place n'est laissée à l'improvisation pour mener à bien ce projet qui mobilisera tous les services de AQi, mais aussi toute la communauté aéroportuaire, qui devra modifier ses façons de faire.

Une nouvelle aérogare de premier plan

Au cœur de la transformation : ajout de carrousels à bagages dédiés aux vols internationaux, réaménagement des douanes, agrandissement des aires de restauration et diversification de l'offre et ajout de quatre nouveaux quais appontés en plus de celui aménagé au sol, qui viendront se greffer aux 16 ponts existants.

L'expérience passager sera aussi grandement améliorée par l'intégration de nouvelles technologies : implantation d'un système électronique d'enregistrement et d'identification des bagages de type « libre-service », amélioration de l'offre de services partagés (bornes et équipements électroniques pour les compagnies

aériennes), introduction de stations de recharge pour téléphones intelligents et tablettes, etc.

« Nous pourrions offrir ce que l'on voit partout ailleurs dans les grands aéroports, mentionne avec fierté M. Perreault. De plus, en accordant une plus grande place à la géothermie, nous gagnerons en efficacité en récupérant la chaleur tout en réduisant nos coûts énergétiques », ajoute-t-il.

Pour la signature visuelle extérieure, AQi mise sur la continuité. « Le verre, qui confère élégance et modernité à l'extérieur du bâtiment actuel, sera toujours prédominant », explique M. Perreault.

Doubler la capacité pour accueillir 2 millions de passagers d'ici 2020

Déjà en 2014, des travaux préparatoires totalisant 18 millions de dollars ont été réalisés, notamment du côté des pistes : aménagement de postes de stationnement en béton sur les aires de trafic, élargissement de la voie Delta et construction de la nouvelle voie de circulation Bravo.

Dans la première moitié de 2015, on lancera les premiers appels d'offres et on procèdera à l'excavation du site. Puis, durant la deuxième

moitié de l'année, on amorcera l'érection de la structure. Enfin, les années 2016 et 2017 seront consacrées au recouvrement extérieur et à l'aménagement intérieur.

Une image pour donner un aperçu de l'ampleur du chantier? C'est comme si quatre édifices Marie-Guyart (« Complexe G ») s'allongeaient bout à bout au sol. D'est en ouest, la nouvelle aérogare internationale s'étendra sur 685 mètres. Néanmoins, la nouvelle configuration veillera à en préserver l'aspect pratique et la vocation à échelle humaine.

Ce sera tout un défi logistique, mais l'aéroport poursuivra ses activités sans importuner la clientèle, qui n'aura même pas connaissance de la vaste opération qui se déroule quelques mètres plus loin. Il faudra certes une période de transition, le temps de réaménager les douanes, mais comme pour l'ensemble du projet, des mesures d'atténuation des inconvénients sont prévues.

Au plus fort des travaux, 200 travailleurs aideront à concrétiser la vision que l'organisation nourrit depuis plusieurs années : se donner la capacité nécessaire pour accueillir deux millions de passagers d'ici 2020.

Le chantier en chiffres :

- INVESTISSEMENT DE L'ORDRE DE 225 M\$
- UNE GRUE À TOUR ET UNE GRUE MOBILE EN PERMANENCE
- 50 000 M³ DE TERRE À RETIRER (L'ÉQUIVALENT DE 20 PISCINES OLYMPIQUES)
- PLUS DE 50 LOTS D'APPELS D'OFFRES

Les travaux de génie civil en chiffres :

- 40 000 TONNES DE PAVAGE (L'ÉQUIVALENT DE 23 KM DE RUE RÉSIDENIELLE)
- 2,4 KM DE RÉSEAU DE DRAINAGE PLUVIAL
- 32 000 M² D'ENSEMENCEMENT HYDRAULIQUE (L'ÉQUIVALENT DE 64 TERRAINS RÉSIDENIELS)
- INSTALLATION DE 101 LUMIÈRES DE BALISAGE POUR GUIDER LES AÉRONEFS
- 9,2 KM DE CÂBLES ÉLECTRIQUES POUR ALIMENTER LES PANNEAUX DE SIGNALISATION ET LE BALISAGE LUMINEUX





Le passager avant tout[®] : La valeur principale qui nous anime

Année après année, l'Aéroport international Jean-Lesage de Québec (YQB) connaît un succès indéniable, comme en témoignent la croissance constante du nombre de visiteurs et le développement des infrastructures. Pour Aéroport de Québec inc. (AQI), cette réussite est fondée sur une vision : être en mesure d'accueillir deux millions de passagers d'ici 2020 et nous hisser parmi les dix aéroports les plus achalandés au pays. Toutefois, pour concrétiser notre vision, il est essentiel de mettre le passager au centre de toutes nos réflexions et décisions.

Pour AQI, le *Passager avant tout*[®], c'est bien plus qu'une promesse; c'est la valeur principale qui nous distingue et nous anime. C'est une culture appliquée quotidiennement par les employés de l'aéroport dans l'objectif de satisfaire le passager en lui offrant une expérience optimale.

Cette année, nous avons voulu laisser la parole à ceux qui font la renommée de YQB : nos passagers. Nous sommes fiers de présenter ces témoignages qui illustrent le savoir-faire de notre équipe dévouée et leur motivation au quotidien.



DR LOUIS LÉTOURNEAU, radiologiste

UN SALON VIP DE CLASSE MONDIALE

Après 15 années de pratique dans la Vieille Capitale, le docteur Louis Létourneau, radiologiste, décide de prodiguer ses services spécialisés surtout en région. Sur un cycle de deux semaines, il se rend à Gaspé pendant cinq jours, puis revient à la maison pour le week-end, repart deux jours à Chibougamau et termine son horaire de travail à Québec. Et pour se détendre lors de vacances bien méritées, quoi de mieux que de s'évader vers le Sud? Résultat : le Dr Létourneau décolle de l'Aéroport international Jean-Lesage de Québec presque chaque semaine depuis sept ans. Routine épuisante, direz-vous? Au contraire! Moins de 15 minutes séparent les portes du salon VIP de la résidence du Dr Létourneau. Vantant l'excellence du service, l'accueil personnalisé, la diversité et la qualité des produits disponibles au salon ainsi que les installations ultramodernes au design raffiné, le Dr Létourneau se remémore les « petites attentions » qui font du passage au salon un moment agréable de sa journée et qui traduisent à merveille la devise de YQB : *le Passager avant tout*®.

Un bon souvenir? Lors d'un déplacement avec sa conjointe directement après le travail, les deux étaient à la hâte et n'avaient pas eu le temps de se rassasier. L'hôte du salon a alors pris soin de leur dresser une « table d'amoureux », le tout accompagné d'une flûte de champagne. Pour le Dr Létourneau, c'est assurément le summum d'un accueil attentionné!

Au cours des dix dernières années, le Dr Létourneau a été aux premières loges pour assister aux multiples transformations de l'aéroport. Pouvant comparer les installations de Québec avec celles d'autres villes, il affirme sans hésiter que « le salon VIP de l'Aéroport international Jean-Lesage de Québec est une réelle fierté parfaitement adaptée aux besoins des passagers! »

MARIE-PIER CORMIER, enseignante au secondaire

L'INTIMITÉ, LA FLEXIBILITÉ ET LA RAPIDITÉ AU DÉPART DE QUÉBEC

Qu'il s'agisse de parcourir le monde un sac sur le dos, de s'imprégner de la culture asiatique ou européenne ou encore de donner au suivant dans le cadre de voyages humanitaires, les escapades de Marie-Pier Cormier convergent tous au même endroit : l'Aéroport international Jean-Lesage de Québec. Québec, c'est le point de départ et d'arrivée de ses inoubliables aventures. Du haut des airs, celle qui œuvre dans le secteur de l'éducation s'amuse à chercher la maison de ses parents située à deux pas de l'aéroport, à L'Ancienne-Lorette. « Un jour, je finirai par la trouver », lance-t-elle, un éclat de rire dans la voix. C'est vrai, Marie-Pier s'est déjà envolée à partir d'autres aéroports, mais c'était avant de constater la flexibilité, la simplicité logistique et les économies (en essence et en hébergement) des vols au départ de Québec. « Je me sens chez moi, dit-elle, en parlant de l'aérogare de Québec où elle est toujours bien accueillie. Parce que c'est plus petit, c'est aussi plus intime,

plus rapide, plus fluide. Les gens sont courtois et c'est réconfortant de se faire parler en français. »

Marie-Pier voit d'un bon œil les travaux d'agrandissement qui se déploieront prochainement et demeure convaincue que la dimension humaine de l'aérogare qu'elle apprécie tant sera préservée. À l'issue de ses longs périple de plusieurs mois, c'est le cœur chargé d'émotions qu'elle revient au Québec. Tirailée entre le désir de poursuivre ses escapades outre-mer et celui de rentrer à la maison, c'est lorsqu'elle voit le fleuve Saint-Laurent et l'avion sur le point de se poser dans sa ville natale que la Beauceronne d'adoption de 28 ans complète le deuil d'un voyage qui vient de se terminer, en attendant de planifier le prochain...





FAMILLE DUBÉ-BLAIS

L'AÉROPORT, LÀ OÙ LA MAGIE COMMENCE

Pour une deuxième année consécutive, Nadine Blais et Christian Dubé ont planifié un séjour familial dans le Sud. Impatients et fébriles, tous se rendent à l'école ou au travail le matin avant de prendre leur vol en après-midi, et ce, sans congestion routière ni problème de stationnement. Comme il est agréable de s'éviter les longues heures de route, le bagage pour une journée de transit avant le départ ou au retour et les aléas de la météo!

L'environnement spacieux et lumineux de l'aérogare ainsi que l'excellente offre de services rendent cette étape du voyage très agréable. L'aménagement de la zone de jeux, le personnel chaleureux et la taille de l'aéroport contribuent à l'intimité des lieux et au sentiment de sécurité si important lorsqu'on voyage avec de jeunes enfants. Pour Nadine Blais, il n'y a aucun doute : la vaste sélection de destinations, le service impeccable, les installations à proximité de la maison et de la ville sont autant de raisons qui font du

départ de Québec un critère non négociable! « C'est devenu NOTRE aéroport », confie Nadine. Les enfants se le sont approprié et les parents sont charmés. Le nez collé sur les parois vitrées, entre deux bouchées de collation réconfortante, Nathan et Mathis admirent les appareils qui décollent et qui atterrissent sur les pistes. Leurs yeux s'écarquillent! Excitation, émerveillement... La magie du voyage familial opère déjà. Nadine et Christian contemplant la scène. Quel bonheur de voir leurs garçons de neuf et six ans aussi emballés. À quelques minutes de la maison, les vacances viennent de débiter.

FRÉDÉRIC LAPOINTE, président de STIL Solution boîtier

À L'IMAGE DE NOTRE VILLE

On peut qualifier Frédéric Lapointe de client fidèle tellement la planification de ses déplacements aériens à partir de Québec est ancrée dans ses habitudes. Majoritairement par affaires, parfois par agrément, il fréquente l'Aéroport international Jean-Lesage de Québec environ une fois par mois. Chaque fois, l'expérience est tout aussi agréable que la précédente.

Homme d'affaires accompli appelé à se déplacer régulièrement pour rencontrer clients et partenaires, Frédéric apprécie l'aspect convivial et la « courtoisie du personnel du début à la fin ». La différence de prix est tellement minime qu'un vol en partance d'un autre aéroport n'est plus une option pour lui dans un univers où le temps est si précieux. Pour cet entrepreneur à la tête de STIL Solution boîtier, l'aéroport est à l'image de la ville de Québec : dynamique, fier et effervescent. « À mes yeux, un aéroport

doit être représentatif de ses passagers. La première image qu'on se fait d'une ville commence par son aéroport, c'est le premier contact qu'on a avec elle », analyse-t-il. Il salue la décision de Aéroport de Québec inc. de procéder à son expansion « étape par étape ». Le stationnement étagé nouvellement inauguré était devenu « nécessaire et essentiel » et les nouvelles phases permettront assurément de rehausser l'expérience client qui a déjà contribué à la renommée de l'Aéroport international Jean-Lesage de Québec.

C'est un véritable sentiment de fierté qui l'anime lorsqu'on lui parle de son aéroport. « Quand des clients débarquent ici, on n'est pas gêné. On recueille d'excellents commentaires de leur part. »



Un appui de la population et une satisfaction qui perdurent

Une fois de plus cette année, la population de la grande région de Québec continue d'afficher un taux de satisfaction très favorable à l'égard de l'Aéroport international Jean-Lesage de Québec.

C'est ce que confirme un sondage réalisé en janvier 2015, qui démontre que Aéroport de Québec inc. bénéficie d'un appui sans équivoque.

Les répondants ont aussi souligné l'importance économique et l'enjeu capital que représente la construction d'une nouvelle aérogare internationale pour la région, comme on peut d'ailleurs le constater dans les résultats suivants.

Méthodologie

LES 20 ET 21 JANVIER 2015, LA FIRME SOM A MENÉ UN SONDAGE AUPRÈS D'UN ÉCHANTILLONNAGE DE 517 RÉPONDANTS-INTERNAUTES DE LA RÉGION MÉTROPOLITAINE DE RECENSEMENT DE QUÉBEC¹.

¹ La marge d'erreur maximale pour l'ensemble des répondants est de 4,5 % (à un niveau de confiance de 95 %).

94%

des gens ont une très bonne ou bonne opinion de YQB.

95%

des répondants considèrent que le développement de YQB est très ou assez important pour l'essor économique de la région.

94%

de la population est tout à fait ou plutôt en accord avec les investissements de 225 M\$ qui seront effectués d'ici 2017 pour poursuivre le développement des infrastructures et augmenter la capacité d'accueil de YQB.





Projets 2014

Ouverture du stationnement étagé

La construction du stationnement étagé amorcée en mai 2013 s'est achevée avec l'ouverture de tous les niveaux en juillet 2014. Aéroport de Québec inc. (AQI) a maintenant le plaisir d'offrir à ses passagers 1 150 places de stationnement supplémentaires, certaines équipées de bornes de recharge pour les véhicules électriques, de même que plusieurs espaces réservés aux personnes à mobilité réduite.

De plus, 500 places de stationnement extérieur ont été ajoutées à proximité de l'aérogare. Une marquise a d'ailleurs été installée pour protéger les passagers des intempéries.

À l'écoute de ses visiteurs, qui souhaitaient un endroit couvert où garer leur véhicule, AQI a donc érigé un bâtiment de cinq étages d'une superficie de 8 500m².

Un nouveau bâtiment des services administratifs

Le bâtiment des services administratifs (BDSA2) a été livré au début du mois de septembre 2014 et les compagnies de location de voitures ont immédiatement pris possession de leurs nouveaux locaux.

La touche finale a été apportée à l'automne 2014 avec des travaux d'aménagement paysager, l'installation de nouveaux panneaux de signalisation, la mise en service de différents équipements et la formation de l'équipe de service d'entretien des bâtiments de l'aéroport.



Projets 2014

VOICI LES TRAVAUX PRÉPARATOIRES EFFECTUÉS EN 2014 DANS LE CADRE DU PROJET D'AGRANDISSEMENT DE L'AÉROGARE :

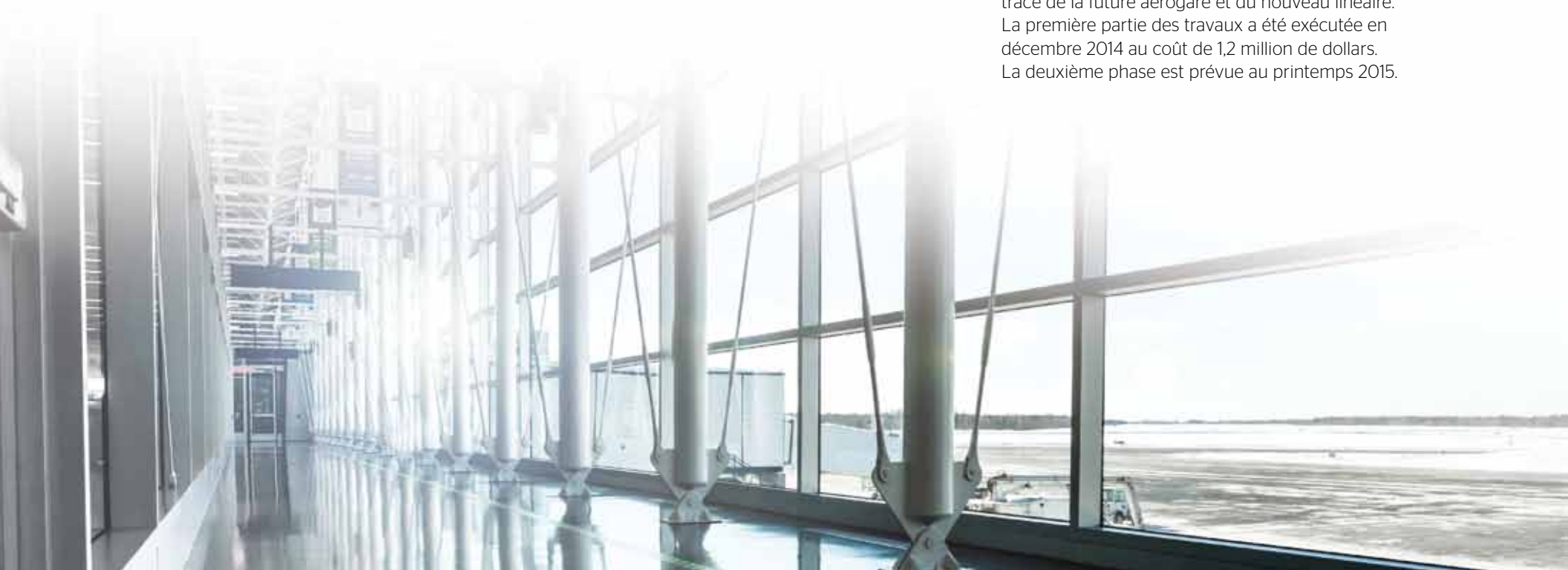
Augmentation de la tension de la station électrique à 25 000 volts

La nouvelle entrée électrique a été mise en fonction au cours de l'été 2014 et l'ancienne a été démantelée au début de l'automne 2014. La partie « est » de l'aérogare a donc été libérée de toute infrastructure électrique aérienne. Ces travaux, au coût de 5 millions de dollars, étaient nécessaires pour boucler le réseau lors de l'agrandissement de l'aérogare. L'aéroport dispose désormais de toute la puissance électrique requise pour ses projets de construction.

Déplacement de la station de taxis, relocalisation des services aux arrivées internationales et construction du nouveau linéaire

Le déplacement temporaire du bassin des taxis était l'une des premières étapes à réaliser à l'automne 2014 dans le cadre du projet d'agrandissement de l'aérogare. Ces travaux impliquaient l'installation d'une roulotte équipée pour les chauffeurs ainsi qu'un bassin d'accumulation pour les taxis. L'ancienne station de taxis a été démolie pour entamer dès le printemps 2015 la relocalisation des services souterrains.

AQi a profité de l'occasion pour améliorer les services offerts aux passagers en aménageant un comptoir au 1^{er} étage des bureaux des services administratifs, où un préposé assure la gestion des taxis. Ces travaux étaient également un prérequis pour la relocalisation des services souterrains et la construction du nouveau linéaire au coût de 8 millions de dollars. En effet, plusieurs services souterrains d'aqueduc, d'égouts, d'électricité et de télécommunications doivent être déplacés puisqu'ils se trouvent sur le tracé de la future aérogare et du nouveau linéaire. La première partie des travaux a été exécutée en décembre 2014 au coût de 1,2 million de dollars. La deuxième phase est prévue au printemps 2015.



Construction d'un corridor vitré pour les vols internationaux

L'agrandissement de l'aérogare réduira inévitablement l'accessibilité aux postes d'embarquement 33 et 34. Pour limiter la diminution du nombre de postes d'embarquement aux arrivées internationales, il était donc nécessaire de modifier la vocation du poste d'embarquement 29 pour accueillir à la fois des vols intérieurs et internationaux. Effectués en septembre 2014 au coût de 255 000 dollars, les travaux visaient à construire un corridor vitré reliant les portes d'embarquement 29 et 30 afin que les passagers puissent se diriger vers les douanes sans être en contact avec les autres passagers en attente dans l'aérogare.

Démolition de bâtiments

Neuf bâtiments empiétant sur le site de la future aérogare et devenus désuets depuis la prise de possession du nouveau complexe de services combinés ont été démolis, notamment l'ancienne caserne, l'ancien garage d'entretien des véhicules, les entrepôts de sable et de matériaux, la station de taxis ainsi que des bâtiments anciennement occupés par deux locataires. À titre d'information, la démolition de l'ancienne caserne a généré environ 180 tonnes de matériaux (métal, béton, gypse, etc.) dont la majeure partie a été acheminée au centre de tri afin d'y être recyclée.

Réfection du poste 29

Des travaux mineurs au coût de 250 000 dollars ont été effectués en octobre 2014 à la porte 29 pour restaurer les dalles en attendant la réfection majeure prévue après l'agrandissement de l'aérogare.

AFIN D'AMÉLIORER SES INFRASTRUCTURES, AQI A ÉGALEMENT ENTREPRIS LES TRAVAUX SUIVANTS :

Construction d'un nouvel accès côté piste

La construction d'un nouvel accès côté piste (guérite A-24) était nécessaire, puisque la guérite d'accès A-32 sera éventuellement démantelée pour l'agrandissement de l'aérogare. Les travaux complétés en octobre 2014 au coût de 500 000 dollars comprenaient également la construction d'une nouvelle décharge des eaux usées.

Élargissement de la voie Delta et construction des postes de stationnement 35 à 37 (aire de trafic 1)

L'élargissement de la voie Delta a permis de créer une voie de circulation contrôlée et sécuritaire pour les aéronefs et une aire de trafic donnant accès aux postes de stationnement 35 à 37 construits dans le cadre du même projet. Les travaux, au coût de 9 millions de dollars, se sont échelonnés de mai à octobre 2014. Pour limiter les impacts opérationnels, la plupart des travaux ont été réalisés dans un périmètre situé du côté ville.

Construction de la voie de circulation Bravo

Ce projet avait pour but de compléter les voies de contournement permettant aux aéronefs d'accéder, par des voies contrôlées, aux secteurs des tabliers II et III sans emprunter le tablier 1, réduisant ainsi les risques de collision liés aux refoulements d'aéronefs. Les travaux, au coût de 9 millions de dollars, ont eu lieu de mai à octobre 2014. Cette nouvelle voie de circulation, contrôlée par Nav Canada, donnera également accès au futur centre de dégivrage.

Remplacement des salles de régulateurs de balisage aéroportuaire (FEC)

Les travaux se sont amorcés en juillet 2014 pour remplacer les infrastructures vieillissantes situées côté ville. Deux nouvelles salles de régulateurs de balisage aéroportuaire (FEC) munies d'équipements à la fine pointe de la technologie ont été livrées à la fin janvier 2015. La séparation des installations actuelles en deux (une salle par piste) et leur installation côté piste permettra à AQI d'améliorer la sécurité et de bénéficier d'une solution de rechange en cas de panne. La construction d'environ 10 km de nouvelles infrastructures souterraines requises pour le projet a été complétée à l'automne 2014, tandis que l'installation de plus de 22 km de câbles et la mise en service des nouvelles salles de balisage sont prévues à l'été 2015.

YQB, une expertise reconnue par tous

Deuxième aéroport au pays pour la quantité de précipitations reçues en hiver et quatrième pour les températures les plus froides, autant de facteurs qui font de Québec l'endroit aux conditions hivernales parmi les plus difficiles au Canada. Et pourtant! En 2014, malgré le volume de neige reçu et les périodes de verglas, l'aéroport de Québec a réussi, pour une troisième année consécutive, à garder toutes ses pistes opérationnelles, tout en accueillant des appareils détournés de leur trajectoire pour cause de fermeture ailleurs au pays. Un exploit qui suscite l'admiration des pairs au sein de l'industrie aéroportuaire canadienne, laquelle se tourne de plus en plus vers Québec pour apprendre de son expertise en déneigement.

Des opérateurs chevronnés

À bord de son véhicule, le surveillant des pistes arpente les aires de manœuvre et rapporte tout objet ou toute situation pouvant compromettre la sécurité. Il mène également les tests de condition de surface quatre fois par jour en belle saison et aussi souvent que nécessaire en période critique. Il atteint alors une vitesse de 50 km/h sur les pistes et applique les freins 18 fois consécutives, exercice qui, dit-on, exige un « cœur solide ». De ces données colligées résulte un coefficient de freinage qui est transmis en temps réel au centre des opérations, à la tour de contrôle et aux pilotes, à qui revient l'ultime décision de mouvement. Le rapport des conditions, combiné à l'expérience du personnel au sol, détermine également le moment où les équipes d'entretien se mettent à l'œuvre.

Le déneigement, véritable savoir-faire

Au volant de leurs énormes véhicules de déneigement qui font chacun 22 mètres (72 pieds) de longueur, les conducteurs signalent à la tour de contrôle leur incursion en piste et s'attaquent aux aires de manœuvre. En train routier, les trois véhicules équipés de chasse-neige, de balais et de produits déglaçants forment un mur d'une largeur de 18,2 mètres (60 pieds) et dégagent en moins de six minutes la moitié de la piste principale qui s'étend sur 2 743 mètres (9 000 pieds). Après un virage pour s'assurer qu'il ne reste aucun ourlet de neige sur la piste, ils reviennent pour la deuxième moitié. Pendant ce temps, d'autres veillent à ce que les lumières de piste soient visibles du haut des airs. Le même scénario se répète au gré des précipitations.

Comment maintenir la cadence au plus fort de la tempête? « Des équipements de qualité, un programme d'entretien préventif rigoureux, une formation continue de nos travailleurs et des processus où rien n'est laissé au hasard : voilà les facteurs clés de notre succès, affirme Laurent Giroux, directeur des Opérations. Le tout doit être jumelé à la rigueur, au souci du détail et à une collaboration sans faille avec NAV Canada et les compagnies aériennes, car il n'y a pas de place à l'erreur ». Une telle performance alimente la fierté de toute l'équipe. « Si nous atteignons des standards de haut niveau, c'est grâce au travail impeccable de notre personnel, 24 heures sur 24 », explique M. Giroux.



Une équipe au service de la sécurité

À cette escouade des Opérations viennent s'ajouter les membres de notre Service des incendies, qui veillent aux urgences au sol et prodiguent aussi les premiers soins à tout passager dans le besoin. Dans l'industrie du transport aérien, tous les processus sont réglés au quart de tour et déployés en respectant des normes strictes de sécurité. À l'Aéroport international Jean-Lesage de Québec, le Service des opérations compte 70 personnes, des travailleurs de l'ombre qui exercent leurs fonctions avec un seul et même objectif en tête : devenir la référence au pays en opérations aéroportuaires!

- PRÉCIPITATIONS MOYENNES DE NEIGE PAR ANNÉE À QUÉBEC : **315 CM**
- PISTE LA PLUS LONGUE (06-24) : **2 743 MÈTRES (9 000 PIEDS)**
- TEMPS NÉCESSAIRE POUR DÉNEIGER LA PISTE 06-24 : **12 MINUTES**
- LARGEUR DES CHASSE-NEIGE : **7,3 MÈTRES (24 PIEDS)**
- UN CENTRE DE CONTRÔLE OPÉRATIONNEL (CCO) EN ACTION **24 HEURES SUR 24**
- **CINQ (5) DIRECTEURS DÉLÉGUÉS EXPÉRIMENTÉS** QUI SUPERVISENT JOUR ET NUIT LA GESTION COURANTE DES OPÉRATIONS AÉROPORTUAIRES TOUT AU LONG DE L'ANNÉE.



Résultats financiers : faits saillants

PERFORMANCE FINANCIÈRE 2014

AÉROPORT DE QUÉBEC INC. A AFFICHÉ UN RÉSULTAT NET DE 10,1 MILLIONS DE DOLLARS POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2014. LES PRODUITS SE SONT CHIFFRÉS À 52,3 MILLIONS DE DOLLARS INCLUANT LES PRODUITS FINANCIERS ALORS QUE LES CHARGES D'EXPLOITATION ET FINANCIÈRES ONT ATTEINT 42,2 MILLIONS DE DOLLARS.

PRODUITS

- ▶ Les produits tirés des frais d'améliorations aéroportuaires (FAA) ont atteint 19,2 millions de dollars. Les FAA sont affectés en totalité au financement des améliorations aéroportuaires incluant le paiement des intérêts sur la dette à long terme.
- ▶ Les produits tirés des droits d'atterrissage se sont élevés à 6,3 millions de dollars.
- ▶ Les redevances d'aérogare et de passerelles ont été de 6,5 millions de dollars.
- ▶ Les produits tirés des stationnements, des concessions, des locations et des services ont atteint 15,5 millions de dollars.
- ▶ Les produits tirés de la sûreté et sécurité se sont élevés à 3,3 millions de dollars.
- ▶ Globalement, la croissance des revenus a été de 8,1 %.

CHARGES

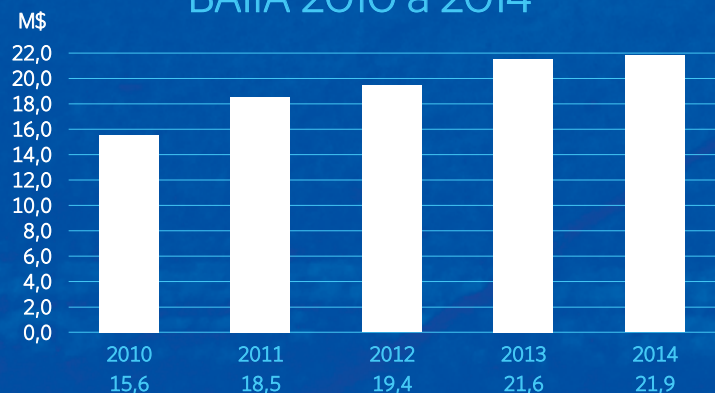
- ▶ Les salaires et charges sociales ont été de 12 millions de dollars.
- ▶ Le loyer versé à Transports Canada a atteint 3 millions de dollars.
- ▶ Aéroport de Québec inc. s'est aussi procuré des biens et services pour une valeur totale de 13,2 millions de dollars. De ce montant, 7,8 millions de dollars ont été consacrés aux services et à l'entretien alors que 3,1 millions de dollars ont été dépensés pour l'achat de matériel, fournitures et utilités.
- ▶ Aéroport de Québec inc. a aussi payé 3,4 millions de dollars relativement aux en-lieux de taxes.

BAIIA

Le bénéfice avant intérêts, impôts et amortissement (BAIIA) est de 21,9 millions de dollars pour 2014.

Le BAIIA est utilisé par la direction comme indicateur pour évaluer la performance opérationnelle continue. Le BAIIA est défini par la Société comme étant l'excédent des produits par rapport aux charges avant charges financières, impôts, amortissement, incluant la contribution financière provinciale.

BAIIA 2010 à 2014



PRÉVISIONS DES PRODUITS ET DES CHARGES (2015-2019)

(en milliers de dollars)

	2015	2016	2017	2018	2019
Produits*	55 444	60 836	59 457	72 251	80 368
Charges**	43 778	43 616	45 781	52 846	63 097

*La baisse des produits prévue en 2017 s'explique essentiellement par une diminution des revenus d'atterrissage attribuable au fait que des travaux de réfection majeure seront réalisés à la piste 06-24 au cours de cette période.

** Les charges excluent les amortissements des immobilisations corporelles et les amortissements des produits afférents aux immobilisations corporelles.

Les prévisions ci-dessus sont établies en fonction de nombreuses hypothèses. Les résultats réels pourraient être différents.

INVESTISSEMENTS 2014

(en milliers de dollars)

	Plan	Réel	Raison
Investissements	55 806	50 858	Économies réalisées et certains projets et études prévus ont été reportés.

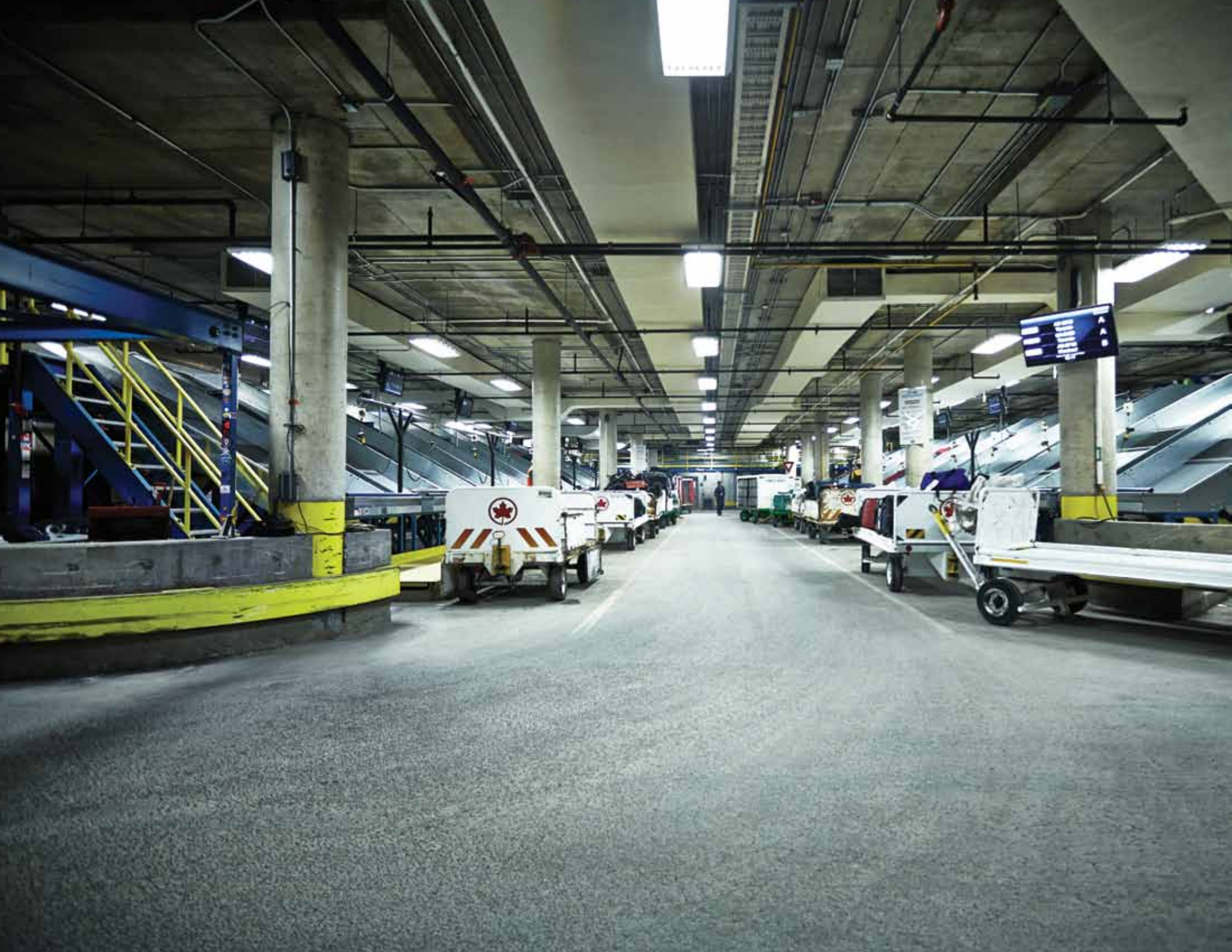
Les principaux projets d'investissement réalisés par AQI en 2014 furent les suivants :

- ▶ Complexe de services combinés;
- ▶ Stationnement étagé et de surface;
- ▶ Station électrique de 25Kv;
- ▶ Construction du tablier (postes 35 à 38) et élargissement de la voie Delta;
- ▶ Construction civile et électrique de la voie de circulation Bravo;
- ▶ Nouveau centre de contrôle électrique pour lumières de pistes (phase 1).

PROJETS D'INVESTISSEMENT (2015-2019)

Les principaux projets d'investissement présentement à l'étude pour l'horizon 2015-2019 sont les suivants :

- ▶ Élargissement du tablier et ajout de services pour le centre de dégivrage;
- ▶ Réfection majeure de la piste 06-24;
- ▶ Agrandissement de l'aérogare – secteur des arrivées internationales;
- ▶ Nouveau centre de contrôle électrique pour lumières de pistes (phase 2);
- ▶ Construction de stationnement pour aéronefs;
- ▶ Construction de la 9^e Rue;
- ▶ Tablier 1 – Nivellement et mise aux normes des postes 31 et 32;
- ▶ Redressement du linéaire et reconfiguration du bassin réservé aux taxis.



Rapport de l'auditeur indépendant sur les états financiers résumés

Aux administrateurs de
Aéroport de Québec inc.

Les états financiers résumés ci-joints, qui comprennent l'état de la situation financière résumé au 31 décembre 2014, les états résumés du résultat, des variations des actifs nets et des flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, ainsi que les notes aux états financiers résumés, sont tirés des états financiers audités de Aéroport de Québec inc. pour l'exercice terminé le 31 décembre 2014. Nous avons exprimé une opinion non modifiée sur ces états financiers dans notre rapport daté du 24 février 2015.

Les états financiers résumés ne contiennent pas toutes les informations requises par les Normes internationales d'information financière (IFRS). La lecture des états financiers résumés ne saurait, par conséquent, se substituer à la lecture des états financiers audités de Aéroport de Québec inc.

Responsabilité de la direction pour les états financiers résumés

La direction est responsable de la préparation d'un résumé des états financiers audités, sur la base des critères décrits à la note 2.

Responsabilité de l'auditeur

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers résumés, sur la base des procédures que nous avons mises en œuvre conformément à la norme canadienne d'audit (NCA) 810, « Missions visant la délivrance d'un rapport sur des états financiers résumés ».

Opinion

À notre avis, les états financiers résumés tirés des états financiers audités de Aéroport de Québec inc. pour l'exercice terminé le 31 décembre 2014 constituent un résumé fidèle de ces états financiers, sur la base des critères décrits à la note 2.

*Raymond Chabot Grant Thornton S.E. N.C. R. L.*¹

Québec
Le 24 février 2015

¹ CPA auditeur, CA permis de comptabilité publique n° A119912

État du résultat résumé

pour l'exercice terminé le 31 décembre 2014

	2014 \$	2013 \$
Produits		
Atterrissage et aérogare	12 825 066	12 795 926
Frais d'améliorations aéroportuaires	19 198 149	17 015 382
Concessions	3 167 237	2 880 722
Locations	1 644 286	1 500 604
Stationnement	5 069 928	4 511 428
Services et recouvrements	5 607 323	5 245 487
Sûreté et sécurité	3 333 435	3 089 400
Autres produits	1 018	17 102
	50 846 442	47 056 051
Charges		
Charges au titre des avantages du personnel	12 007 433	11 086 141
Loyer	2 984 701	2 659 041
Biens et services	13 240 351	11 095 586
En-lieu de taxes	3 388 355	2 799 915
Autres charges		313 041
Amortissement des immobilisations corporelles	9 463 237	8 377 428
Amortissement des frais reportés	177 210	117 182
Amortissement des produits reportés afférents aux immobilisations corporelles	(1 761 446)	(1 733 728)
	39 499 841	34 714 606
Résultat opérationnel	11 346 601	12 341 445
Produits financiers	1 462 322	1 182 361
Charges financières	(2 723 979)	(2 200 761)
Résultat net	10 084 944	11 323 045

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers résumés.

État des variations des actifs nets résumé

pour l'exercice terminé le 31 décembre 2014

	Résultats cumulés \$	Cumul des autres éléments du résultat global \$	Total des actifs nets résumés \$
Soldes au 1^{er} janvier 2014	92 434 911	(2 723 800)	89 711 111
Résultat net	10 084 944		10 084 944
Réévaluation du passif net au titre du régime de retraite à prestations définies		351 900	351 900
Résultat global			10 436 844
Soldes au 31 décembre 2014	102 519 855	(2 371 900)	100 147 955
Soldes au 1^{er} janvier 2013	81 111 866	(2 572 900)	78 538 966
Résultat net	11 323 045		11 323 045
Réévaluation du passif au titre du régime de retraite à prestations définies		(150 900)	(150 900)
Résultat global			11 172 145
Soldes au 31 décembre 2013	92 434 911	(2 723 800)	89 711 111

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers résumés.

État des flux de trésorerie résumé

pour l'exercice terminé le 31 décembre 2014

	2014 \$	2013 \$
Activités opérationnelles		
Résultat net	10 084 944	11 323 045
Éléments hors caisse		
Gain sur la cession d'immobilisations corporelles	(1 018)	(17 102)
Radiation d'immobilisations corporelles		290 098
Amortissement des immobilisations corporelles	9 463 237	8 377 428
Amortissement des frais reportés	177 210	117 182
Amortissement des produits reportés afférents aux immobilisations corporelles	(1 761 446)	(1 733 728)
Passif au titre du régime de retraite à prestations définies	(180 489)	(145 100)
Variation nette du fonds de roulement	1 816 728	(2 078 607)
Flux de trésorerie provenant des activités opérationnelles	19 599 166	16 133 216
Activités d'investissement		
Dépôts à terme	(2 838 477)	(15 354 986)
Encaissement de l'effet à recevoir	116 667	116 667
Acquisitions d'immobilisations corporelles	(58 860 377)	(43 596 892)
Cession d'immobilisations corporelles	7 800	17 102
Frais reportés	41 403	(222 224)
Flux de trésorerie provenant des activités d'investissement	(61 532 984)	(59 040 333)
Activités de financement		
Encaissement des subventions à recevoir	4 637 899	7 215 870
Emprunts	44 000 000	38 500 000
Remboursement d'emprunts	(3 881 200)	(3 881 200)
Flux de trésorerie provenant des activités de financement	44 756 699	41 834 670
Augmentation (diminution) nette de l'encaisse	2 822 881	(1 072 447)
Encaisse au début	2 347 991	3 420 438
Encaisse à la fin	5 170 872	2 347 991

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers résumés.

État de la situation financière résumé

au 31 décembre 2014

	2014 \$	2013 \$		2014 \$	2013 \$
Actif			Passif		
Courants			Courants		
Encaisse	5 170 872	2 347 991	Créditeurs	18 176 428	26 463 099
Dépôts à terme	26 278 497	13 799 768	Provisions	850 000	1 070 866
Débiteurs	5 461 468	7 365 587	Produits reportés	227 296	205 162
Subventions à recevoir	12 268 941	5 663 415	Dépôts de clients	580 008	605 008
Effet à recevoir	116 667	116 667	Emprunts	5 091 000	5 722 200
Fournitures en stock	651 349	783 701		24 924 732	34 066 335
Frais payés d'avance	475 558	764 014			
	50 423 352	30 841 143	Non courants		
			Emprunts	141 875 000	101 125 000
Non courants			Produits reportés afférents	47 330 548	38 848 569
Dépôts à terme	26 690 001	36 330 253	aux immobilisations corporelles		
Effet à recevoir	2 208 333	2 325 000	Passif au titre du régime de retraite	672 611	1 205 000
Subvention à recevoir	6 500 000	7 500 000	à prestations définies		
Immobilisations corporelles	228 980 403	187 592 249		189 878 159	141 178 569
Frais reportés	148 757	367 370			
	264 527 494	234 114 872	Actifs nets	214 802 891	175 244 904
	314 950 846	264 956 015	Résultats cumulés et cumul	100 147 955	89 711 111
			des autres éléments du résultat global		
				314 950 846	264 956 015

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers résumés.

Pour le conseil d'administration,

Signé :

André Fortin, CPA, CA, ASC, Avocat
Président du conseil d'administration

Signé :

Lise Lapierre, CPA, CA, ASC
Présidente du comité d'audit

Notes aux états financiers résumés au 31 décembre 2014

1 STATUTS ET NATURE DES ACTIVITÉS

Aéroport de Québec inc. (AQi), régie en vertu de la Loi canadienne sur les organisations à but non lucratif, est une société sans capital-actions et à but non lucratif exonérée au sens de la Loi de l'impôt sur le revenu. Elle est responsable de la gestion, de l'entretien et du développement de l'Aéroport international Jean-Lesage de Québec (« YQB ») en vertu d'un bail foncier signé le 27 octobre 2000 avec le gouvernement du Canada et dont la durée est de 60 ans avec une option de renouvellement pour une période additionnelle de 20 ans.

Le siège social de AQi est situé au 505, rue Principale, Québec (Québec) G2G 0J4.

2 CRITÈRES DE PRÉPARATION DES ÉTATS FINANCIERS RÉSUMÉS

AQi a préparé des états financiers en conformité avec les Normes internationales d'information financière. Les états financiers ont été approuvés par le conseil d'administration le 24 février 2015. L'auditeur indépendant a exprimé une opinion non modifiée sur ces états financiers dans son rapport du 24 février 2015.

AQi a choisi de préparer des états financiers résumés en utilisant les critères suivants :

a) Présentation d'un jeu d'états financiers, à l'exception des notes aux états financiers;

- b) Utilisation du même format dans les états financiers résumés que celui adopté dans les états financiers, à l'exception des renvois aux notes;
- c) Exclusion des notes aux états financiers, à moins que leur omission empêche le lecteur d'avoir une représentation structurée des ressources économiques et des obligations de la société à un moment précis ou de leur évolution au cours d'une période.

Les états financiers résumés sont présentés en dollars canadiens, soit la devise fonctionnelle de AQi.

3 DISPONIBILITÉ DES ÉTATS FINANCIERS

Les états financiers audités sont disponibles sur le site Internet de la société (www.aeroportdequebec.com) après leur présentation à l'assemblée publique annuelle.

De plus, un exemplaire papier des états financiers audités peut-être obtenu en communiquant avec la société.

Arrivées des vols
Flight arrivals



Enregistrement
Check-in



i
FM 96.7





Flight	Destination	Time	Status	Flight	Destination	Time	Status
AA 101	New York	10:00	On Time	AA 102	New York	10:30	On Time
AA 103	New York	11:00	On Time	AA 104	New York	11:30	On Time
AA 105	New York	12:00	On Time	AA 106	New York	12:30	On Time
AA 107	New York	13:00	On Time	AA 108	New York	13:30	On Time
AA 109	New York	14:00	On Time	AA 110	New York	14:30	On Time
AA 111	New York	15:00	On Time	AA 112	New York	15:30	On Time
AA 113	New York	16:00	On Time	AA 114	New York	16:30	On Time
AA 115	New York	17:00	On Time	AA 116	New York	17:30	On Time
AA 117	New York	18:00	On Time	AA 118	New York	18:30	On Time
AA 119	New York	19:00	On Time	AA 120	New York	19:30	On Time
AA 121	New York	20:00	On Time	AA 122	New York	20:30	On Time
AA 123	New York	21:00	On Time	AA 124	New York	21:30	On Time
AA 125	New York	22:00	On Time	AA 126	New York	22:30	On Time
AA 127	New York	23:00	On Time	AA 128	New York	23:30	On Time
AA 129	New York	00:00	On Time	AA 130	New York	00:30	On Time
AA 131	New York	01:00	On Time	AA 132	New York	01:30	On Time
AA 133	New York	02:00	On Time	AA 134	New York	02:30	On Time
AA 135	New York	03:00	On Time	AA 136	New York	03:30	On Time
AA 137	New York	04:00	On Time	AA 138	New York	04:30	On Time
AA 139	New York	05:00	On Time	AA 140	New York	05:30	On Time
AA 141	New York	06:00	On Time	AA 142	New York	06:30	On Time
AA 143	New York	07:00	On Time	AA 144	New York	07:30	On Time
AA 145	New York	08:00	On Time	AA 146	New York	08:30	On Time
AA 147	New York	09:00	On Time	AA 148	New York	09:30	On Time
AA 149	New York	10:00	On Time	AA 150	New York	10:30	On Time

Le conseil d'administration

Aéroport de Québec inc. (AQi), régie en vertu de la *Loi canadienne sur les organisations à but non lucratif*, est une société sans capital-actions et à but non lucratif exonérée au sens de la *Loi de l'impôt sur le revenu*. Elle est responsable de la gestion, de l'entretien et du développement de l'Aéroport international Jean-Lesage de Québec (« YQB ») en vertu d'un bail foncier signé le 27 octobre 2000 avec le gouvernement du Canada et dont la durée est de 60 ans avec une option de renouvellement pour une période additionnelle de 20 ans.

Tout excédent des produits par rapport aux charges est réinvesti dans les infrastructures de YQB afin d'améliorer les services offerts aux passagers.

AQi souscrit à tous les principes d'imputabilité et de transparence conformément au bail foncier, mais aussi à son Règlement administratif.

En plus du cadre réglementaire du bail foncier, du Règlement administratif et de son certificat de prorogation, AQi est assujettie à d'autres règles lui permettant d'assurer ses obligations en matière d'imputabilité et de transparence envers le public. Dans le cadre du programme de surveillance des baux de Transports Canada, AQi fait l'objet d'une évaluation annuelle.

Au cours des dernières années, cet examen s'est révélé conforme. L'ensemble des commentaires formulés par Transports Canada a par ailleurs fait l'objet des suivis adéquats, et ce, sans exception.

Conformément aux principes d'imputabilité devant le public des administrations aéroportuaires canadiennes et à son administratif, AQi compte un maximum de trois (3) membres cooptés nommés par le conseil d'administration, de deux (2) membres nommés par Sa Majesté la Reine du chef du Canada¹, de un (1) membre nommé par le Gouvernement du Québec, cinq (5) membres désignés par les villes de Québec et de Lévis ainsi que de quatre (4) membres proposés par la chambre de commerce et d'industrie de Québec et la chambre de commerce de Lévis. Ces dernières sont invitées à proposer des candidatures à titre de membres et d'administrateurs du conseil d'administration, et ce, en fonction de profils soumis par le conseil d'administration.

Au total, le conseil est composé d'au plus quinze (15) membres, qui détiennent notamment de l'expérience dans les domaines de la comptabilité, de l'environnement, de l'administration, de la gestion dans l'industrie du transport aérien, du droit, de l'organisation de la main d'œuvre et du génie.

Le conseil détermine les orientations de l'organisation et veille à leur mise en œuvre en collaboration avec l'équipe de la direction.

En 2014, AQi s'est appuyée sur une équipe de quinze (15) administrateurs dont l'expertise et les compétences variées ont contribué à soutenir activement la direction dans l'exercice de ses fonctions.

¹Ce nombre peut être porté à trois (3) pour chaque période pendant laquelle la Société reçoit une aide financière du Gouvernement du Canada.

Le conseil d'administration

Comités

En 2014, quatre (4) comités ont concouru à la préparation des décisions du conseil d'administration :

- le comité de nomination, gouvernance et ressources humaines;
- le comité d'audit ;
- le comité de gestion des risques;
- le comité de planification et de développement.

Ces derniers agissent conformément aux orientations du conseil d'administration et s'assurent que l'organisation réponde à ses obligations légales dans la gestion quotidienne des activités. Par ailleurs, le conseil d'administration bénéficie aussi de l'appui d'un comité consultatif communautaire qui contribue à l'avancement de divers dossiers afin de supporter l'amélioration des services aériens et des infrastructures de YQB.

Règles relatives aux conflits d'intérêts

Conformément au bail avec Transports Canada, AQI a adopté dans son Règlement général des règles relatives aux conflits d'intérêts qui sont applicables à ses administrateurs, dirigeants et employés et qui visent à prévenir tout conflit d'intérêt réel ou apparent. AQI s'est conformée au respect de ces règles en 2014, notamment au moyen d'une déclaration annuelle d'intérêts signée par chaque administrateur et de déclarations de mises à jour émises au besoin.

Contrats excédant 107 900 \$ octroyés sans appel d'offres publiques

- Renouvellement d'un contrat de services d'entretien du système automatisé de traitement des bagages au montant annuel de 1 010 107 \$ plus taxes accordé à Cofely Services inc. en raison de son expertise particulière dans les systèmes de traitement des bagages.
- Contrat d'entretien ménager à Les Entretien d'édifices Capitale inc. autorisé par le conseil d'administration du 9 mai 2012, selon les taux horaires, pour une durée indéterminée et résiliable. De janvier à décembre 2014, AQI a versé 964 395 \$ plus taxes à ce fournisseur.

Gouvernance

Le président et chef de la direction est responsable de définir et de mettre en œuvre les orientations stratégiques, les objectifs et les valeurs fondamentales de l'organisation. L'orientation stratégique est axée sur la maximisation de la valeur pour les partenaires (paliers gouvernementaux) et les principaux intéressés (clients, employés, grand public) comme entités économiques. Il est responsable des résultats financiers de l'ensemble des affaires et fonctions de l'organisation, y compris les revenus et dépenses, le bilan, ainsi que les principaux indices de valeur pour la clientèle. Le titulaire relève directement du conseil d'administration.

Le président et chef de la direction est notamment appuyé dans ses tâches de vice-présidents Exploitation, Marketing et développement, Technologies de l'information, Finances, ainsi que d'un vice-président Ingénierie et construction.

Rémunération des administrateurs et des dirigeants

Depuis juin 2009, les honoraires annuels déterminés par règlement pour la rémunération des administrateurs se détaillent comme suit :

Honoraires annuels

Président du conseil.....	60 000 \$
Vice-président du conseil	10 000 \$
Président de comité	10 000 \$
Administrateur (sauf le président)	8 000 \$
Membres de comité *	2 000 \$

(*sauf le président et le vice-président)

Jetons de présence

600 \$ par réunion du conseil, d'un comité ou par demi-journée d'activités spéciales.

Nombre de réunions

Conseil d'administration.....	7
Comité de nomination, gouvernance et ressources humaines	7
Comité d'audit	6
Comité de gestion des risques	4
Comité de planification et de développement.....	3
Comité de construction.....	7
Comité consultatif communautaire.....	2
Assemblée générale annuelle des membres.....	1
Assemblée publique annuelle.....	1
Réunion annuelle des entités de désignation.....	1

Cadres de la direction

La haute direction de AQi, composée en 2014 de sept (7) membres, a touché en rémunération une somme de 1 572 709 \$ pour la durée de l'exercice financier se terminant au 31 décembre 2014, incluant les primes annuelles basées sur l'atteinte ou le dépassement des objectifs.

RÉMUNÉRATION RÉGULIÈRE

Nom	Honoraires	Jetons	Total 2014
M. Alain April	10 000 \$	9 000 \$	19 000 \$
M. Michel Cadrin	10 000 \$	1 900 \$	11 900 \$
M. André Fortin **	60 000 \$	24 300 \$	84 300 \$
M. Jean Claude L'Abbée ***	18 000 \$	23 100 \$	41 100 \$
Mme Liliane Laverdière *	20 000 \$	11 400 \$	31 400 \$
M. Alexandre Matte *	20 000 \$	9 000 \$	29 000 \$
M. Jean-Guy Paquet *	20 000 \$	7 900 \$	27 900 \$
M. Louis Têtu	9 694 \$	2 500 \$	12 194 \$
M. Denis Therrien	10 000 \$	6 000 \$	16 000 \$
M. André Lortie	10 000 \$	7 300 \$	17 300 \$
M. Pierre Pelletier	10 000 \$	5 900 \$	15 900 \$
M. Alain Vaillancourt	10 000 \$	9 600 \$	19 600 \$
Mme Lise Lapierre*	20 000 \$	9 600 \$	29 600 \$
Mme Nathaly Riverin	10 000 \$	7 300 \$	17 300 \$

* Président(e) de comité

** Président du conseil

*** Vice-président du conseil

Destinations



2014



BONAVENTURE

CANCUN

CAYO COCO

CHICAGO

FORT LAUDERDALE

GASPÉ

GATINEAU

HOLGUIN

ÎLES-DE-LA-

MADELEINE

KUUJJUAQ

LA ROMANA

MONTEGO BAY

MONT-JOLI

MONTRÉAL

NEW YORK

ORLANDO

OTTAWA

PARIS

PANAMA

PHILADELPHIE

PUERTO PLATA

PUERTO VALLARTA

PUNTA CANA

SAMANA

SANTA CLARA

SEPT-ÎLES

SCHEFFERVILLE

SAINT-HUBERT

TORONTO

VARADERO

WABUSH

A

1

Arrivées
Arrivals



Arrivées
Arrivals

Départs
Departures

ATTENTION



ATTENTION

MENTION FSC



*Aéroport international
Jean-Lesage de Québec*

LE PASSAGER AVANT TOUT[®]



Aéroport de Québec inc.

505, rue Principale, Québec, QC Canada G2G 0J4

418 640-2700 | 1 877 769-2700 | info@yqb.ca

www.aeroportdequebec.com
www.facebook.com/aeroportdequebec
www.twitter.com/quebecyqb

